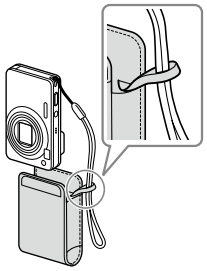
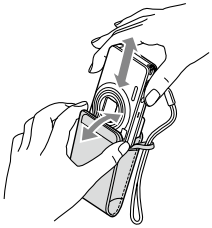
SONY® **LCS-TWG**

1



2



日本語

1 ストラップは、必ずループに通してからご使用ください。

2 挿入部を広げるようにして、カメラの出し入れをしてください。

English

1 Be sure to lead the strap through the loop.

2 Put in or take out the camera while widening the mouth of the carrying case.

Français

1 Veillez à faire passer la bandoulière dans la boucle.

2 Elargissez l'ouverture de l'étui de transport pour ranger ou sortir votre appareil photo.

Español

1 Asegúrese de pasar la correa por el lazo.

2 Cuando introduzca o extraiga la cámara, no ensanche la obertura de la funda de transporte.

Deutsch

1 Führen Sie den Riemen unbedingt durch die Schlaufe.

2 Halten Sie die Transporthülle zum Einsetzen und Herausnehmen der Kamera vorne auf.

© 2008 Sony Corporation Printed in China 3-398-490-**01**(1)

Nederlands

1 Steek het riempje door het lusje.

2 Open het draagtasje verder als u de camera in het draagtasje wilt plaatsen of deze wilt verwijderen.

Svenska

1 Remmen ska träs in genom öglan.

2 Vidga öppningen på bärväskan när du lägger i eller tar ur kameran.

Italiano

1 Accertarsi di fare passare il laccetto attraverso l'anello.

2 Inserire o estrarre la fotocamera allargando l'apertura della custodia di trasporto.

Portugués

1 Insira a correia na presilha.

2 Para introduzir ou retirar a máquina, alargue a abertura do estojo de transporte.

Русский

1 Обязательно проведите ремень через петлю.

2 Раскрывайте шире футляр для переноски, когда кладете в него камеру или вынимаете ее.

中文(繁)

1 請務必將吊帶穿過扣環。

2 放入或取出相機時，請將攜帶包的開口增大。

中文(简)

1 请务必将吊带穿过扣环。

2 放入或取出相机时，请将携带包的开口增大。

한국어

1 손잡이 끈은 반드시 루프 안으로 넣으십시오.

2 휴대용 케이스 입구를 열고 카메라는 넣거나 빼십시오.

عربي

1 تأكد من إدخال الحزام في الحلقة.

2 أدخل أو أخرج الكاميرا بينما توسع فوّهة حقيبة الحمل.